

**Teddington**  
FRANCE

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

**VALUE**<sup>®</sup>

---

# Thermomètre à infrarouge TF-VIT300S

Manuel d'utilisation

---



[www.teddington.fr](http://www.teddington.fr)

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le VIT300S est capable de mesurer la température de surface en détectant l'énergie infrarouge émise par la zone cible.

Le thermomètre infrarouge sans contact VIT300S est intelligemment conçu avec une très faible consommation d'énergie, ce qui assure un fonctionnement à long terme, évite à l'utilisateur le remplacement fréquent de la pile et les soucis liés à une tension insuffisante. Sa conception intelligente facilite les tests et permet une mesure plus rapide de la valeur réelle de l'objet testé.

## CONSIGNE DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT !

Pour éviter les chocs électriques ou les blessures corporelles, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Ne pas diriger le laser vers les yeux ou vers une surface à reflets indirects.
- Avant d'utiliser le thermomètre, veuillez vérifier l'emballage. Si le thermomètre a été endommagé, ne l'utilisez pas. Inspectez s'il y a des dommages ou des manques sur les pièces en plastique.
- Remplacez immédiatement la pile dès que l'indicateur de pile «  » apparaît.
- N'utilisez pas le thermomètre en cas d'anomalie, car la protection pourrait être endommagée et affectée. En cas de doute, veuillez remettre le thermomètre à un technicien spécialisé.
- N'utilisez pas le thermomètre près de gaz explosif, de vapeur ou de poussière.
- Pour éviter les brûlures, se rappeler que l'objet à un niveau de réflexion élevé qui, normalement, entraînera une mesure de la température inférieure à la température réelle. La protection de l'appareil peut être dégradée en cas de mauvaise utilisation conformément au manuel.



AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager le thermomètre ou l'appareil de mesure, veuillez les protéger des dommages suivants :

- EMF de la soudeuse électrique, chauffage par électro-induction ;
- Électricité statique ;
- Choc thermique (causé par une température ambiante plus élevée ou soudaine) - attendre 30 minutes pour que le thermomètre soit stable.
- Ne laissez pas le thermomètre fonctionner au maximum ou près d'un objet à température élevée.

## FONCTIONNALITÉS

Visée laser monopoint.

Rétroéclairage blanc.

Affichage synchronisé de la valeur maximale ou minimale mesurée.

Option Celsius/Fahrenheit.

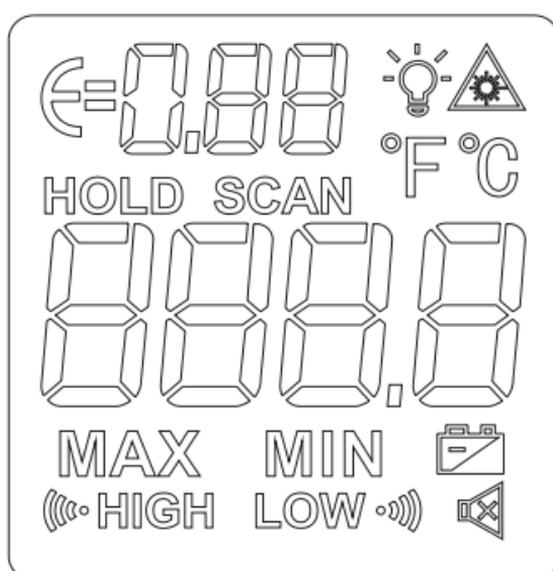
Surveillance de la charge des piles.

Indication de basse tension.

Écran d'affichage.

Émissivité réglable.

Alarme sonore pour limite supérieure et inférieure de température.



	Affichage de l'émissivité
	Laser
SCAN	Scanner
HOLD	Tenir
MAX MIN	Valeur maximale ou minimale
	Indication de la charge de la pile
	Indication de rétro-éclairage
°C °F	Celsius/Fahrenheit
 « HIGH LOW » 	Alarme sonore pour limite supérieure et inférieure de température

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Le VIT300S peut mesurer la température de surface des objets opaques. Son dispositif optique peut détecter l'énergie infrarouge concentrée sur le capteur, et les composants électroniques convertissent l'information en une mesure de température qui est affichée sur l'écran de visualisation. Le laser n'est utilisé que pour viser l'objet cible.

## MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT

Pour mesurer la température, pointer le thermomètre vers la cible visée, appuyez sur la gâchette pour afficher le résultat de la mesure en temps réel ; et relâchez la gâchette pour la maintenir.

MAX/MIN est éteint lorsque vous appuyez sur le bouton du milieu. Le thermomètre s'arrête automatiquement si aucune action n'est détectée dans les 8 secondes. Le rapport entre la distance et la taille du spot lumineux et le champ de vision doit être pris en compte. Le laser ne doit être utilisé que pour viser l'objet cible.

## OPÉRATION DE RÉGLAGE

### SET :

Réglage de la position de la commande :

Cliquer sur SET pour entrer dans le mode de réglage, avec un sens de lecture comme suit :

> réglage de l'émissivité > valeur limite de température réglage silencieux > réglage de la valeur limite haute température > réglage de la valeur limite de basse température.

Si le réglage est différent, l'icône correspondante clignote et une pression longue de 2 secondes sur SET permet de quitter le réglage.

Après le fonctionnement, «MAX/MIN» devient «▼», et «/  » devient «». Si le réglage utilisateur n'est pas effectué, les valeurs «MAX/MIN» et «/  » s'affichent.

### Réglage de l'émissivité :

Il est utilisé pour modifier la valeur d'émissivité.

E= clignote pendant le réglage, cliquez sur «▲» pour une augmentation progressive de 0,01. Pour une augmentation rapide, exercez une pression longue jusqu'à 1,00.

En cliquant sur «▼» vous obtenez une diminution progressive de 0,01 et pour une diminution rapide, exercez une pression longue jusqu'à 0,1.

### Réglage °C/°F :

Il permet d'afficher °C ou °F. L'unité réglée °C ou °F clignote ; cliquez sur «▲» ou «▼» pour sélectionner °C ou °F en alternance.

### Réglage de la mise en veille de la valeur limite de température :

Il permet d'activer/désactiver le son pour une température mesurée supérieure à la valeur limite de température haute ou basse.

Lors du réglage, le «» clignote.

Il est possible de sélectionner la mise en marche/arrêt de la veille dans le cycle en cliquant sur «▼» ou «▲».

Lorsque le réglage muet est activé, il s'affiche comme «HIGH LOW» et l'alarme est muette si la température mesurée dépasse la valeur limite de température haute ou basse ; pendant que le son est coupé, il sera affiché comme (« HIGH LOW ») et l'alarme émettra des sons de façon intermittente, si la température mesurée dépasse la valeur limite de température haute ou basse.

### Réglage de la limite HAUTE :

Il est utilisé pour régler la valeur limite haute et l'alarme émet des sons intermittents lorsque la température mesurée est supérieure à la valeur réglée.

Appuyez sur « SET » pour passer au clignotement «HIGH». En cliquant sur «▲» la valeur augmentera de 0,1 progressivement et augmentera rapidement après une longue pression, puis un son se fera entendre jusqu'à la valeur la plus élevée.

En cliquant sur «▼», la valeur diminuera de 0,1 progressivement et il augmentera rapidement après une longue pression, puis un son se fera entendre jusqu'à la valeur de température la plus basse mesurée ou l'équivalent de la valeur limite BASSE.

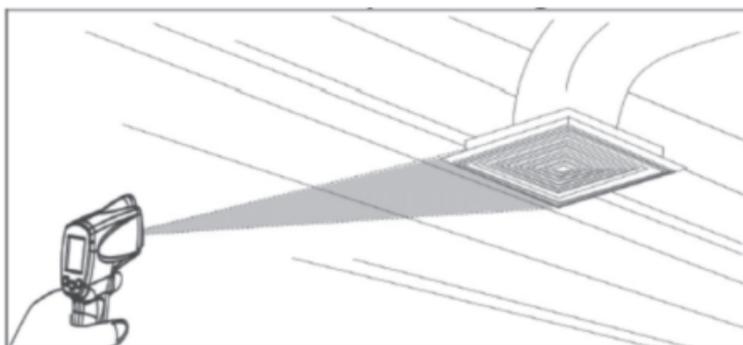
Lorsque «» clignote, il est possible de régler/annuler la fonctionnalité, et la commande sera effective lorsque (« HIGH ») s'affiche.

## Réglage de la limite BASSE :

Il est utilisé pour régler la valeur limite basse et l'alarme émet des sons intermittents lorsque la température mesurée est inférieure à la valeur réglée. Appuyez sur «SET» pour passer au clignotement «HIGH». En cliquant sur «▲», la valeur augmente de 0,1 progressivement et augmente rapidement après une longue pression, puis un son se fait entendre jusqu'à la valeur maximale. En cliquant sur «▼», la valeur diminuera de 0,1 progressivement et augmentera rapidement après une longue pression, puis un son se fera entendre jusqu'à la valeur la plus basse de la température mesurée. Lorsque «» clignote, il est possible de régler/annuler la fonction, et la commande sera effective lorsque «LOW » sera affiché.

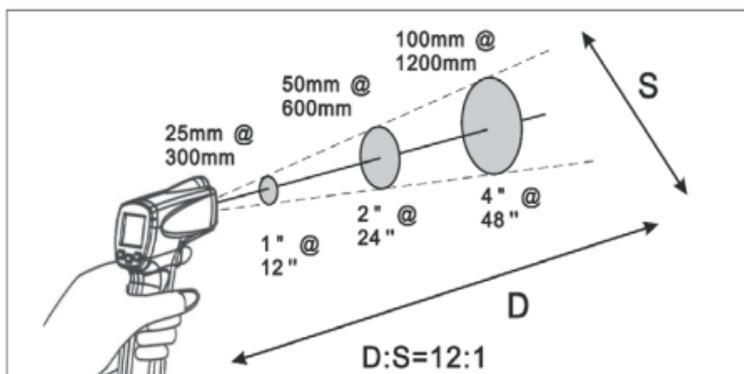
## TROUVER LE POINT CHAUD OU FROID

Pour déterminer le point chaud ou froid, dirigez le thermomètre vers la région située au-delà de la cible, balayez lentement toute la région vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que vous découvriez le point chaud ou froid.



## DISTANCE ET TAILLE DU FAISCEAU LUMINEUX

Avec l'augmentation de la distance (D) par rapport à la cible mesurée, la taille du faisceau (S) dans la région mesurée (100 °C) augmente également. La taille du faisceau représente 90% de l'énergie du cercle. Le D:S maximum sera obtenu lorsque la distance entre l'appareil, la cible et la taille du faisceau de 50 mm sera respectée.

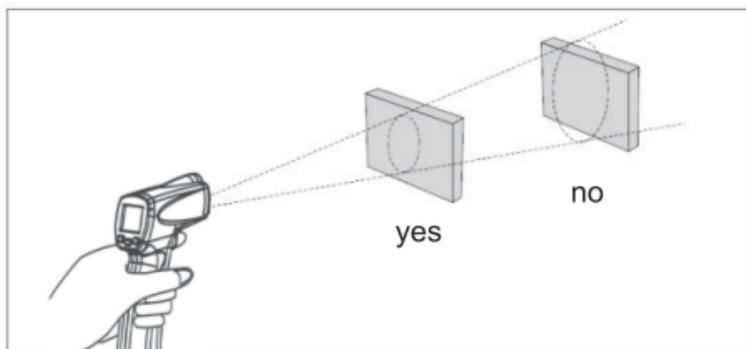


## CHAMP DE VISION

Il est nécessaire de s'assurer que la taille de la cible est supérieure à la taille du faisceau.

Plus la cible est petite, plus la distance doit être proche.

Il est conseillé que la distance de mesure soit inférieure de 75% à la valeur théorique.



## EMISSIVITÉ

L'émissivité représente le niveau d'émission énergétique du matériau. La plupart des matériaux organiques et des surfaces peintes, ou oxydées, ont une émissivité d'environ 0,95. Dans la mesure du possible, appliquer un ruban de masquage ou du noir de Berlin (< 150°C/302°F) pour recouvrir la surface à mesurer et utiliser l'appareil à haute émissivité, car la surface métallique avec mesure compensée de la lumière peut provoquer une lecture erronée. Attendre un certain temps pour que le masquage ait la même température que la surface de l'objet recouvert. Mesurer la température de la surface recouverte.

### • MAINTENANCE

#### **Nettoyer la lentille**

Souffler la poussière avec de l'air comprimé propre. Essuyer soigneusement la surface avec un coton-tige humide. Le coton-tige doit être humidifié avec de l'eau propre.

#### **Châssis propre**

Nettoyer le châssis avec une éponge en coton ou un chiffon doux à l'eau savonneuse ou à l'eau propre. Pour éviter d'endommager le thermomètre, ne pas le tremper dans l'eau.

## • ERREUR DE DIAGNOSTIC

Indication	Problème	Solution
OL (sur l'écran d'affichage)	Température cible supérieure à la plage de mesure	Sélectionner la cible à l'intérieur de la plage
-OL (sur l'écran d'affichage)	Température cible inférieure à la plage de mesure	Sélectionner la cible à l'intérieur de la plage
Le voyant de charge de la pile clignote	Batterie faible	Remplacer la batterie
Écran d'affichage vierge	Déchargement de la batterie	Vérifier et/ou remplacer la batterie
Le laser ne fonctionne pas	1. Batterie faible ou 2. Température ambiante supérieure à 40°C (104 °F).	1. Remplacer la batterie 2. Utilisez dans les zones à basse température.

## • CERTIFICATION CE

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

EN61326 2006, EN60825-1 1994+A2 2001+A1 2002

Norme de sécurité laser.

## CARACTÉRISTIQUES

Fonction	VIT300S
Plage de température	-32°C~400°C /-25,6°F~752°F
Précision	± 2°C ou 2 % (température ambiante : 23°C ± 2°C)
Répétabilité	< ± 0,5°C ou < ± 0,5%
Résolution	0,1°C/ 0,1°F
Distance de la taille du faisceau	12:1
Temps de réponse	500 m Sec
Émissivité	0. 10~1. 00. réglable
Type de laser	Catégorie 2(II)
Puissance du laser	< 1mW
Longueur d'onde du laser	630 nm - 670 nm
Réponse spectrale	8 um - 14 um
Option °C/°F	-
Capacité d'arrêter le laser	-
Affichage Hold	-
Arrêt automatique	-
Indication de batterie faible	-
Mode MAX	-
Mode MIN	-
Alarme Haute	-
Alarme basse	-
Rétro-éclairage blanc	-